



Press Release

Novo estudo sobre John Dos Passos e Günter Grass

Lançado em inglês

Este novo estudo apoiado pela Fundação Caridade Pesteana e o IVBAM (Instituto do Vinho, Bordado e Artesanato da Madeira), elucidada como o escritor norte-americano, John Dos Passos, influenciou o escritor alemão, Günter Grass, o último Nobel da Literatura do séc. XX.

O estudo explora ainda a opinião de ambos escritores face ao tema da expulsão dos ale-

mães da Europa Central e de Leste logo após à Segunda Guerra Mundial.

A obra foi lançada em inglês no início de Setembro de 2008, tendo sido dedicada à memória de Dr. José Maria da Silva, Presidente do Cine Fórum do Funchal.

Günter Grass que leu a obra, solicitou que a

mesma integrasse a Biblioteca dedicada ao escritor na Casa Günter Grass em Lübeck, Alemanha.

Miguel Oliveira



John Dos Passos'

Influence on **Günter Grass**

A Study on Two Memory-Writers and Two Distinct Approaches Towards Migration as a Literary Theme

Miguel Oliveira leccionou cursos e seminários na Universidade da Madeira, no ISAL e na Universidade de Viena; foi docente, coordenador e orientador pedagógico do Liceu de Línguas do Funchal e coordenador honorário do Fórum de Filosofia da Madeira. A partir de 2007, Oliveira desempenhou a função de conselheiro do

gabinete austríaco *Dialogue Among Civilizations* cujo objectivo foi aproximar e fortalecer os laços de amizade entre o povo austríaco e o povo português nas áreas da educação, ciência e cultura. Aos vinte e oito publicou a biografia portuguesa do Prémio Nobel Alemão Günter Grass e várias monografias científicas sobre o escritor norte-

americano de ascendência lusa John Dos Passos. Em 2008 lançou a sua primeira novela em alemão (*Kein Leben vor dem Tod*) e ainda o volume de poesia *Sem Título*. É o tradutor português do romance *Juventude sem Deus* da autoria de Ödön von Horváth e autor da primeira biografia lírica sobre Federico García Lorca.

Título

John Dos Passos' Influence on Günter Grass, A Study on Two Memory Writers and Two Distinct Approaches towards Migration as a Literary Theme

Autor

Miguel Oliveira

Editora

BoD, Books on Demand
Norderstedt, Alemanha

Livrarias

Amazon.com, Amazon.co.uk,
SpiegelShop.de, Bod.de, etc.

ISBN

978-3-8370-6624-1

“Ao escrever sobre um autor alemão em português e analisando a situação migratória portuguesa na grande literatura mundial, as publicações de Miguel Oliveira assumem a função de uma ponte entre a cultura alemã e a cultura portuguesa. Creio que as suas obras irão encontrar um público interessado pois incluem informações, testemunhos e análises que ainda não estavam ao dispor dos leitores.”

Doutor **Peter Hanenberg**, Professor da Universidade Católica Portuguesa de Lisboa e Presidente da Associação Portuguesa de Germanística